

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 83

Volume 43

4 April 2000

English edition

Legislation

Contents

I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
	Commission Regulation (EC) No 699/2000 of 3 April 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
	Commission Regulation (EC) No 700/2000 of 3 April 2000 on the supply of fishery products as food aid	3
*	Commission Regulation (EC) No 701/2000 of 3 April 2000 amending Regulation (EC) No 1222/94 laying down common detailed rules for the application of the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds	6
	Commission Regulation (EC) No 702/2000 of 3 April 2000 fixing, for March 2000, the specific exchange rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector	8
	Commission Regulation (EC) No 703/2000 of 3 April 2000 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector	10
	Commission Regulation (EC) No 704/2000 of 3 April 2000 fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip	12
	Commission Regulation (EC) No 705/2000 of 3 April 2000 suspending the preferential customs duties and re-establishing the Common Customs Tariff duty on imports of small-flowered roses originating in Israel	14
	Commission Regulation (EC) No 706/2000 of 3 April 2000 amending the import duties in the cereals sector	16
	Commission Regulation (EC) No 707/2000 of 3 April 2000 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	19

2

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

2000/262/EC:

- * **Commission Decision of 20 July 1999 on State aid granted by Italy to the Inma shipyard through the public holding company Itainvest (formerly GEPI) ⁽¹⁾ (notified under document number C(1999) 2532)** 21

2000/263/EC:

- * **Commission Recommendation of 20 March 2000 amending Recommendation 98/511/EC on interconnection in a liberalised telecommunications market (Part 1 — Interconnection pricing) ⁽¹⁾ (notified under document number C(2000) 651)** 30
-

Corrigenda

- * **Corrigendum to Council Regulation (EC) No 1804/1999 of 19 July 1999 supplementing Regulation (EEC) No 2092/91 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs to include livestock production (OJ L 222 of 24.8.1999)** 35
- * **Corrigendum to Council Decision 2000/139/EC of 14 February 2000 appointing a German alternate member and member of the Committee of the Regions (OJ L 47 of 19.2.2000)** 35

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 699/2000
of 3 April 2000
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 2000.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value	
0702 00 00	052	143,9	
	204	94,3	
	999	119,1	
0707 00 05	068	130,6	
	628	149,6	
	999	140,1	
0709 90 70	052	100,6	
	204	44,2	
	999	72,4	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	67,1	
	204	37,9	
	212	50,7	
	220	28,7	
	624	55,7	
	999	48,0	
0805 30 10	052	35,3	
	220	72,1	
	600	74,1	
	999	60,5	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,7	
	400	83,6	
	404	85,7	
	508	78,6	
	512	92,6	
	528	88,6	
	720	66,3	
	804	105,9	
	999	86,0	
	0808 20 50	388	71,6
		512	69,6
528		71,3	
999		70,8	

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 700/2000
of 3 April 2000
on the supply of fishery products as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) The abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage.
- (2) Following the taking of a number of Decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated fishery products to certain beneficiaries.
- (3) It is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied

pursuant to Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid ⁽²⁾. It is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Fishery products shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 2000.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

ANNEX

LOTS A and B

1. **Action No:** 84/99 (A); 85/99 (B)
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: WFP, (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma, tel. (39-6) 65 13 29 88; fax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the recipient
4. **Country of destination:** Serbia and Montenegro
5. **Product to be mobilised:** tinned mackerel in vegetable oil
6. **Total quantity (tonnes net):** 200
7. **Number of lots:** 2 (A: 100 tonnes; B: 100 tonnes)
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁴⁾: mackerel (*Scomber scombrus* or *Scomber japonicus*) from the last fishing season presented as salmon-type steaks (whole pieces without head, viscera or tail)
9. **Packaging** ⁽⁵⁾: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (14, 0, A, B and C(2))
10. **Labelling or marking** ⁽⁶⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (VIII.A(3))
 - language to be used for the markings: English and Serbo-croatian
 - supplementary markings: 'Date d'expiration:...' (date of manufacture plus 2 years).In case the required markings cannot be printed on the tins, they must be printed on self-adhesive labels fixed on the tins. The expiry date and the date of manufacture shall be printed on the tins and not on the self-adhesive labels
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market. The product must originate from the Community.
12. **Specified delivery stage:** ex works
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: A: 15-28.5.2000; B: 29.5-11.6.2000
 - second deadline: A: 29.5-11.6.2000; B: 12-25.6.2000
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: —
 - second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 18.4.2000
 - second deadline: 2.5.2000
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 15 per tonne
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund:** —

Notes:

- (¹) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32-2) 295 14 65), Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:
— health certificate.
- (⁵) Notwithstanding OJ C 114, point VIII.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.
The marking in Serbo-croatian must be made as follows:
'Evropska Zajednica Konzervirana skuša u biljnom ulju.'
The size of the lettering and of the European flag is adapted to the size of the cans. The cartons shall be marked on the two largest sides.
- (⁶) Notwithstanding OJ C 267 of 13.9.1996, the net weight of the tins must be of 400-500 g.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 701/2000

of 3 April 2000

amending Regulation (EC) No 1222/94 laying down common detailed rules for the application of the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2491/98 ⁽²⁾ and in particular the first subparagraph of Article 8(3) thereof,

Whereas:

- (1) It is expedient to specify the milk fat content for certain products assimilated to PG2 set out in Article 1(2) of Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common detailed rules for the application of the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾ as last amended by Regulation (EC) No 238/2000 ⁽⁴⁾.
- (2) In the case of advance fixing, the rate of refund applying to basic products incorporated into non-Annex I products should be adjusted according to the rules applying to the advance fixing of the refunds on basic products exported unprocessed.
- (3) In connection with compliance with the international commitments of the European Union, it is necessary to clarify the provisions of Article 6b(8) of Regulation (EC) No 1222/94 in order to allow certificates to be issued in a regular manner during the transitional period.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for horizontal questions concerning trade in processed agricultural products not listed in Annex I,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1222/94 is hereby amended as follows:

1. The second indent in Article 1(2)(c) is replaced by the following:

‘— milk and the milk products falling within CN Codes 0403 10 11, 0403 90 11 and 0404 90 21, in powder, granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a milk fat content, by weight, of 1,5 % or less,

shall be assimilated to skimmed milk powder as referred to in Annex A (PG2).’

2. The second indent of Article 1(2)(d) is replaced by the following:

‘— milk, cream and the milk products falling within CN Codes 0403 10 11, 0403 10 13, 0403 10 19, 0403 90 13, 0403 90 19, 0404 90 23 and 0404 90 29, in powder, granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a milk fat content, by weight, of more than 1,5 % but less than 45 %,

shall be assimilated to whole milk powder as referred to in Annex A (PG3).’

3. The following text is added to Article 5(2):

The rate of the refund determined in the manner described in the previous subparagraph shall be adjusted according to the rules applying to the advance fixing of the refunds on basic products exported unprocessed, but using the conversion coefficients set in Annex E for products processed from cereals.

The previous subparagraph shall not apply to applications for advance fixing lodged by 24 March 2000.’

4. The second subparagraph of Article 6b(8) is replaced by the following:

‘Insofar as the Commission considers that compliance with the international commitments of the European Union may be jeopardised, it may apply a reduction coefficient to applications for certificates currently under examination, taking account, *inter alia*, of the method of calculation referred to in paragraphs 3 and 4. It may also suspend the issuing of certificates.

The Commission shall publish the coefficient in the *Official Journal of the European Communities* within four days of the date on which the applications referred to in the first subparagraph were lodged.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ L 318, 20.12.1993, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 309, 19.11.1998, p. 28.

⁽³⁾ OJ L 136, 31.5.1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 24, 29.1.2000, p. 45.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 2000.

For the Commission
Erkki LIIKANEN
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 702/2000**of 3 April 2000****fixing, for March 2000, the specific exchange rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2038/1999 of 13 September 1999 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 establishing agrimonetary arrangements for the euro ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1713/93 of 30 June 1993 establishing special detailed rules for applying the agricultural conversion rate in the sugar sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1642/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 1(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 1(2) of Regulation (EEC) No 1713/93 provides that the amount of the reimbursement of storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EC) No 2038/1999 is to be converted into national currency using a specific agricultural conversion rate equal to the average, calculated *pro rata temporis*, of the agricultural conversion rates applicable during the month of storage; that specific rate must be fixed each month for the previous month; however, in the case of the reimbursable amounts applying from 1 January 1999, as a result of

the introduction of the agrimonetary arrangements for the euro from that date, the fixing of the conversion rate should be limited to the specific exchange rates prevailing between the euro and the national currencies of the Member States that have not adopted the single currency.

- (2) Application of these provisions will lead to the fixing, for March 2000, of the specific exchange rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the various national currencies as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific exchange rate to be used for converting the amount of the reimbursement of the storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EC) No 2038/1999 into national currency for March 2000 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 2000.

It shall apply with effect from 1 March 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 252, 25.9.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 159, 1.7.1993, p. 94.

⁽⁴⁾ OJ L 195, 28.7.1999, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 2000 fixing, for March 2000, the exchange rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector

Specific exchange rate		
EUR 1 =	7,44742	Danish kroner
	333,843	Greek drachma
	8,40289	Swedish kroner
	0,611416	Pound sterling

COMMISSION REGULATION (EC) No 703/2000
of 3 April 2000
amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the
sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2038/1999 of 13 September 1999 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 624/98 ⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1(2), and Article 3(1) thereof,

Whereas:

- (1) The amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation

(EC) No 1441/1999 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 698/2000 ⁽⁵⁾.

- (2) It follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 252, 25.9.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 141, 24.6.1995, p. 16.

⁽³⁾ OJ L 85, 20.3.1998, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 166, 1.7.1999, p. 77.

⁽⁵⁾ OJ L 81, 1.4.2000, p. 51.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 2000 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(EUR)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	15,09	9,08
1701 11 90 ⁽¹⁾	15,09	15,38
1701 12 10 ⁽¹⁾	15,09	8,85
1701 12 90 ⁽¹⁾	15,09	14,87
1701 91 00 ⁽²⁾	18,87	17,20
1701 99 10 ⁽²⁾	18,87	11,75
1701 99 90 ⁽²⁾	18,87	11,75
1702 90 99 ⁽³⁾	0,19	0,45

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ L 89, 10.4.1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ L 94, 21.4.1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

COMMISSION REGULATION (EC) No 704/2000**of 3 April 2000****fixing Community producer and import prices for carnations and roses with a view to the application of the arrangements governing imports of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1300/97 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (a) thereof,

Whereas:

Pursuant to Article 2 (2) and Article 3 of abovementioned Regulation (EEC) No 4088/87, Community import and producer prices are fixed each fortnight for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses and apply for two-weekly periods. Pursuant to Article 1b of Commission Regulation (EEC) No 700/88 of 17 March 1988 laying down detailed rules for the application of the arrangements for the import into the Community of certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2062/

97 ⁽⁴⁾, those prices are determined for fortnightly periods on the basis of weighted prices provided by the Member States. Those prices should be fixed immediately so the customs duties applicable can be determined. Whereas, to that end, provision should be made for this Regulation to enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community producer and import prices for uniflorous (bloom) carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered roses and small-flowered roses as referred to in Article 1b of Regulation (EEC) No 700/88 for a fortnightly period shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 2000.

It shall apply from 5 to 18 April 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 382, 31.12.1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ L 177, 5.7.1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 72, 18.3.1988, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 289, 22.10.1997, p. 1.

ANNEX

(EUR/100 pieces)

Period: from 5 to 18 April 2000

Community producer price	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses
	9,34	10,31	24,93	12,20
Community import prices	Uniflorous (bloom) carnations	Multiflorous (spray) carnations	Large-flowered roses	Small-flowered roses
Israel	7,21	8,49	10,76	10,31
Morocco	12,42	14,94	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
West Bank and Gaza Strip	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EC) No 705/2000
of 3 April 2000
suspending the preferential customs duties and re-establishing the Common Customs Tariff duty
on imports of small-flowered roses originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco and the West Bank and the Gaza Strip ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1300/97 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas:

(1) Regulation (EEC) No 4088/87 lays down the conditions for applying a preferential duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports into the Community of fresh cut flowers.

(2) Council Regulation (EC) No 1981/94 ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 563/2000 ⁽⁴⁾, opens and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Egypt, Israel, Malta, Morocco and the West Bank and the Gaza Strip.

(3) Commission Regulation (EC) No 704/2000 ⁽⁵⁾ fixes the Community producer and import prices for carnations and roses for the application of the import arrangements.

(4) Commission Regulation (EEC) No 700/88 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2062/97 ⁽⁷⁾, lays down the detailed rules for the application of the arrangements.

(5) On the basis of prices recorded pursuant to Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88, it must be concluded that the conditions laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 4088/87 for suspension of the preferential customs duty are met for small-flowered roses originating in Israel. The Common Customs Tariff duty should be re-established.

(6) The quota for the products in question covers the period 1 January to 31 December 2000. As a result, the suspension of the preferential duty and the reintroduction of the Common Customs Tariff duty apply up to the end of that period at the latest.

(7) In between meetings of the Management Committee for Live Plants and Floriculture Products, the Commission must adopt such measures,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of small-flowered roses (CN code ex 0603 10 10) originating in Israel, the preferential customs duty fixed by Regulation (EC) No 1981/94 is hereby suspended and the Common Customs Tariff duty is hereby re-established.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 2000.

⁽¹⁾ OJ L 382, 31.12.1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ L 177, 5.7.1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 199, 2.8.1994, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 68, 16.3.2000, p. 46.

⁽⁵⁾ See page 12 of this Official Journal.

⁽⁶⁾ OJ L 72, 18.3.1988, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ L 289, 22.10.1997, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 2000.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 706/2000
of 3 April 2000
amending the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1253/1999 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2519/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas:

- (1) The import duties in the cereals sector are fixed by Commission Regulation (EC) No 672/2000 ⁽⁵⁾.

- (2) Article 2, (1) of Regulation (EC) No 1249/96 provides that if during the period of application, the average import duty calculated differs by EUR 5 per tonne from the duty fixed, a corresponding adjustment is to be made. Such a difference has arisen. It is therefore necessary to adjust the import duties fixed in Regulation (EC) No 672/2000,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EC) No 672/2000 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 161, 29.6.1996, p. 125.

⁽⁴⁾ OJ L 315, 25.11.1998, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ L 80, 31.3.2000, p. 23.

ANNEX I

Import duties for the products covered by Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (EUR/tonne)	Import duty by air or by sea from other ports ⁽²⁾ (EUR/tonne)
1001 10 00	Durum wheat high quality	26,09	16,09
	medium quality ⁽¹⁾	36,09	26,09
1001 90 91	Common wheat seed	23,77	13,77
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	23,77	13,77
	medium quality	73,27	63,27
	low quality	85,10	75,10
1002 00 00	Rye	76,90	66,90
1003 00 10	Barley, seed	76,90	66,90
1003 00 90	Barley, other ⁽³⁾	76,90	66,90
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	87,31	77,31
1005 90 00	Maize other than seed ⁽³⁾	87,31	77,31
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	76,90	66,90

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements for durum wheat of medium quality, referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2(4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

— EUR 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or

— EUR 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties

(for 31 March 2000)

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	Medium quality (*)	US barley 2
Quotation (EUR/t)	125,77	108,08	98,21	94,73	155,19 (**)	145,19 (**)	108,10 (**)
Gulf premium (EUR/t)	—	5,47	3,51	4,78	—	—	—
Great Lakes premium (EUR/t)	31,73	—	—	—	—	—	—

(*) A discount of EUR 10/t (Article 4(1) of Regulation (EC) No 1249/96).

(**) Fob Great Lakes.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: 17,01 EUR/t; Great Lakes — Rotterdam: 22,77 EUR/t.

3. Subsidy within the meaning of the third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

COMMISSION REGULATION (EC) No 707/2000**of 3 April 2000****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1253/1999 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas

- (1) The export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 666/2000 ⁽³⁾.
- (2) It follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 666/2000 to the information known to the Commission that the export refunds at present in

force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 666/2000 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 April 2000.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 80, 31.3.2000, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 April 2000 amending the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(EUR/t)			(EUR/t)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund	Product code	Destination (1)	Amount of refund
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	43,50
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	40,50
1001 90 99 9000	03	24,00	1101 00 15 9150	01	37,50
	02	0	1101 00 15 9170	01	34,50
1002 00 00 9000	03	55,00	1101 00 15 9180	01	32,50
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	18,00	1102 10 00 9500	01	87,00
	02	0	1102 10 00 9700	01	68,50
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	0 (2)
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	0 (2)
1005 90 00 9000	03	27,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	0 (2)
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 all third countries,
- 02 other third countries,
- 03 Switzerland, Liechtenstein.

(2) No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ L 214, 30.7.1992, p. 20).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 July 1999

on State aid granted by Italy to the Inma shipyard through the public holding company Itainvest (formerly GEPI)

(notified under document number C(1999) 2532)

(Only the Italian version is authentic)

(Text with EEA relevance)

(2000/262/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular the first subparagraph of Article 88(2) thereof,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, and in particular Article 62(1)(a) thereof,

Having called on interested parties to submit their comments pursuant to the provisions cited above ⁽¹⁾ and having regard to their comments,

Whereas:

I. PROCEDURE

- (1) As part of the monitoring procedure initiated under the Commission Decision of 17 July 1996 ⁽²⁾ on the GEPI group (which became Itainvest on 12 September 1997 and is referred to hereinafter by this new name), the management of the group acknowledged that, in 1997, they awarded a wholly-owned subsidiary, the Inma shipyard, a capital grant of approximately ITL 100 million (EUR 51,6 million) in order to cover the losses recorded by the shipyard in 1996 and 1997. The Commission therefore sent the Italian authorities an official request for information dated 1 October 1998. By letter of 9 November 1998 the Italian Permanent Representative supplied information in the form of the company's annual accounts for the years 1992 to 1997.
- (2) By letter of 19 January 1999 the Commission informed the Italian Government of its decision to initiate proceedings under Article 88(2) of the EC Treaty in respect of the aid. The Italian authorities sent their comments to the Commission by letter No 3896 of 2 March 1999 from the Permanent

⁽¹⁾ OJ C 63, 5.3.1999, p. 2.

⁽²⁾ OJ C 5, 9.1.1997, p. 3.

Representative. The Commission decision to initiate the procedure was published in the *Official Journal of the European Communities* ⁽³⁾ together with an invitation to other interested parties to submit their comments. Comments were received, which the Commission forwarded to Italy. Its response was received by letter of 30 June 1999.

II. DESCRIPTION

- (3) An examination of the accounts shows, firstly that the 1996 financial year closed with a loss of ITL 21,4 billion (EUR 11 million). The Board of Directors requested Itainvest, as the principal shareholder of the company, to cover the loss by writing off debts. The shareholders' meeting held on 13 November 1997 decided that ITL 4,68 billion (EUR 2,4 million) of the loss would be covered by the statutory and special reserves and the remaining ITL 16,7 billion (EUR 8,6 million) by Itainvest. At a meeting on 24 March 1998, it was decided that, since the company's accounts at 30 November 1997 already showed a loss of ITL 81,89 billion (EUR 42,3 million), this amount would be covered and the capital would be restored to a level of ITL 35 billion (EUR 18 million). The principal shareholder was to subscribe 99 % of the capital but release only three-tenths immediately, whilst the remaining 1 % was to be subscribed and made available immediately by the shipyard Nuovi Cantieri Apuania (NCA), which also belongs to Itainvest. Finally, an ordinary and extraordinary shareholders' meeting on 23 June 1998 approved the accounts for the entire 1997 financial year, recording an overall loss of ITL 103,7 billion (EUR 53,5 million) and decided to cover the losses of ITL 21,8 billion (EUR 11,2 million) still outstanding for that financial year. The total amount paid by Itainvest thus amounts to ITL 155,4 billion (EUR 80,2 million).
- (4) The same balance sheets also revealed several amounts of aid paid by the competent Italian authorities (first by the Ministry responsible for the merchant navy and subsequently by the Ministry for Transport and Navigation) under Laws No 599 of 14 August 1982, No 111 of 22 March 1985, No 234 of 14 June 1989 and No 132 of 24 February 1994. Although the Commission authorised the shipbuilding aid established by those laws, it was unable to identify the precise justification for each aid measure.
- (5) The Commission doubted that Inma could benefit from aid by virtue of being listed in one of the special registers for shipyards established by Law No 234/1989, created by the Italian Government in order to bring production capacity under control. Inma is not one of the large shipyards whose restructuring under Law No 111/1985 ⁽⁴⁾, and the refinancing of that loan ⁽⁵⁾, was approved by the Commission, or one of the small- or medium-sized shipyards that were refinanced separately ⁽⁶⁾.
- (6) In view of the foregoing, the Commission initiated proceedings under Article 88(2) of the Treaty because, having concluded that, as regards Itainvest's contributions towards loss compensation and recapitalisation, the company was incorporated under public law and benefits from public funds, it considers that the payments constitute State aid under Article 87(1). Such aid distorts or threatens to distort competition by favouring an undertaking. Furthermore, as the firm is engaged in shipbuilding, the aid should be examined under Council Directive 90/684/EC of 21 December 1990 on aid to shipbuilding ⁽⁷⁾, as last amended by Directive 94/73/EC ⁽⁸⁾ and in particular Article 5(1) thereof which states that 'aid to facilitate the continued operation of shipbuilding and ship conversion companies, including loss compensation, rescue aid and all other types of operating aid not directly supporting particular restructuring measures covered in Chapter III, may be deemed compatible with the common market provided that such aid together with production aid allocated directly to individual shipbuilding and ship conversion contracts in accordance with Article 4(4) does not exceed the ceiling expressed as a percentage of the aid recipient's annual turnover in shipbuilding and ship conversion'.

⁽³⁾ See footnote 1.

⁽⁴⁾ Aid No 193/84, letter SG(85) D/9151 of 17 July 1985.

⁽⁵⁾ See footnote 4.

⁽⁶⁾ Aid No 192/87, letter SG(89) D/2375 of 21 February 1989.

⁽⁷⁾ OJ L 380, 31.12.1990, p. 27. The application of the Directive was extended by Council Regulation (EC) No 3094/95 (OJ L 332, 31.12.1995, p.1), as last amended by Regulation (EC) No 2600/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 18).

⁽⁸⁾ OJ L 351, 31.12.1994, p. 10.

- (7) In view of the various amounts of operating and investment aid and the eligibility of Inma for such aid, the Commission asked the Italian authorities to provide any information enabling it to assess the compatibility of the aid with Directive 90/684/EC on aid to shipbuilding and other relevant decisions.
- (8) Lastly, the Commission also had doubts concerning the fact that most of the bank loans of the firm were covered by guarantees granted by Itainvest and a large proportion of the yard's business in recent years was with shipping companies wholly or partly controlled by Inma (especially Pugliola Stargas, Tellaro di Navigazione, Corsica Ferries).

III. COMMENTS FROM INTERESTED PARTIES

- (9) As part of the procedure, the Danish authorities put forward their views in a letter dated 21 May 1999, stressing in particular the capacity problems facing the shipbuilding industry worldwide and referring to the yard closures in Denmark in recent years, notably due to excess capacity. In the particular case of Inma, the Danish authorities noted that if it was found that the yard did not qualify for aid, any aid should be recovered. It agreed with the Commission that all aid granted in breach of the laws in force should be censured.

IV. COMMENTS FROM ITALY

- (10) By letter No 3896 of 2 March 1999 the Italian authorities first provided a detailed breakdown, for each year from 1987, of all aid granted, specifying the amount of each contract or investment, the rate at which the aid was granted and the relevant legal basis. As regards the inclusion of Inma in the special shipyards' register, the Italian authorities confirmed that the register was established by Law No 234/1989 but that the implementing Decree was adopted only in February 1992 and the register became active only between May and September 1993. Under the Law, only shipyards listed in the register qualified for aid, with the result that the aid was granted only from 1993. Inma had always been regarded as a medium-sized shipbuilder. It was not on the list to which the Commission referred in its letter because it could not qualify for the refinancing under Law 111/1985 since, at the time, it had received only ship conversion orders and appeared to wish to specialise in that area. Only the yards included in that list qualified for refinancing but were not entitled to receive aid under Law No 234/1989 in 1987 and 1988.
- (11) The Italian authorities also stated that the amount contributed by Itainvest to cover losses totalled only ITL 120,4 billion (EUR 62,2 million), composed of ITL 16,7 billion (EUR 8,6 million) for 1996 and ITL 103,7 billion (EUR 53,5 million) for 1997, the capital contribution of ITL 35 billion (EUR 18 million) not having been paid out in the end.
- (12) As regards the loss compensation granted between 1997 and 1998, the Italian authorities pointed out that Itainvest had taken all the measures which the situation called for, in its capacity as the sole shareholder of the yard. In this connection, they gave a brief account of recent developments in the shipyard.

From 1980 onwards, the yard consistently carried out the necessary adjustments and restructuring dictated by the market, in particular by reducing the workforce from 622 to 221 persons. Following the positive results recorded in the period 1992 to 1995, the financial year 1995 closed with a net profit of ITL 85 million (EUR 0,085 million).

In March 1997, the 1996 balance sheet having shown a loss of ITL 21 billion (EUR 11,2 million), Itainvest immediately initiated an audit, which revealed a number of management errors, in particular as regards the acquisition and management of orders received in December 1995.

In February 1998 an assessment of the net worth of the firm at 30 November 1997 revealed losses of ITL 81,9 billion (EUR 42,3 million) and led to the dismissal of the managing director of Inma, a vicarious liability action being brought against him. It was then decided to cover the loss and carry out a fresh audit, with a view to merging Inma with the other shipyard in which Itainvest had an interest, i.e. Nuovo Cantiere Apuania (NCA).

In June 1998 the ordinary and extraordinary general meeting of shareholders recorded the consultant's negative opinion on the merger with NCA and confirmed the decision of February to cover the 1997 losses which had in the mean time risen to ITL 103 billion (EUR 55,3 million).

Following the negative opinion of the consultant on integration with NCA, an invitation to tender for the shipyard was launched. Of the various bids received in June 1998, there was only one which could be taken into consideration. However, when the firm's real position emerged, it became impossible to sell it and, finally, on 6 November 1998 the general shareholder's meeting decided to wind up the shipyard and appoint an administrator to complete current orders, depending on how advanced their construction was, to avoid further damage through the sudden closure of the yard and the loss of subsidies on the orders in question. The charges borne by Itainvest were estimated at ITL 325 to 350 billion (EUR 168 to 181 million), consisting primarily in its commitments in respect of two orders in hand (Tirrenia and Finanziaria Marittima Stolt-Nielsen), in the form of a performance bond and bonds covering earlier orders (Corsica Ferries and Pugliola), as well as guarantees covering current administrative expenditure, as follows:

	ITL billion	EUR million
Previous orders	32,440	16,753
Completion of orders December 1995	175,915	90,852
Current administration	15,510	8,010
Total	223,865	115,616

Provision was also made for Itainvest's exposure to other costs or damage.

- (13) With regard to the statement by the Commission that orders in recent years for the construction of new vessels were from shipping companies either wholly or partially controlled by Inma, the Italian authorities commented as follows. 'Tellaro di Navigazione (in liquidation since 28 June 1999) is no longer in business and the five vessels ordered were never built. Pugliola replaced another defaulting shipowner which had ordered two vessels from the yard. The first was resold to a private operator on normal market terms and second was chartered bareboat by the same operator, who will become the full owner by 2000. Corsica Ferries is a French company which is completely independent of Inma. Inma had only a minority interest in two firms controlled by Corsica Ferries which in turn each placed an order for a passenger vessel. The first shareholding was sold in 1998 and the second will be sold in 2000'.
- (14) In short, the Italian authorities take the view that Itainvest thus acted in the most appropriate way possible by taking careful stock of the crisis facing the firm and reducing to a minimum the costs potentially resulting from the guarantees given in order to secure the best possible return on the transfer of the company's assets. Itainvest acted like any private shareholder by seeking in the first place, to minimise losses and eventually, when it proved impossible to sell the firm despite considerable efforts, deciding without delay to put it into liquidation.
- (15) These measures do not therefore constitute State aid under Article 1 (d) of Directive 90/684/EC which defines aid as that which is granted by Member States to shipbuilding or ship repair undertakings which they directly or indirectly control and which counts as the provision of risk capital according to standard company practice in a market economy.

- (16) Furthermore, as stated in the communication to the Member States on the application of Articles 92 and 93 of the EEC Treaty and of Article 5 of Commission Directive 80/723/EC to public undertakings in the manufacturing sector⁽⁹⁾, the Commission acknowledges that the economic reasons for decisions taken by a public shareholder and hence consistency with the private investor principle, must be assessed at the moment the financing decision is made.
- (17) It is also accepted 'that a parent company may also, for a limited period, bear the losses of one of its subsidiaries in order to enable the latter to close down its operations under the best possible conditions. Such decisions may be motivated not solely by the likelihood of an indirect material profit but also by other considerations, such as a desire to protect the group's image or to redirect its activities'⁽¹⁰⁾.
- (18) The Commission has also stated that it is not its intention to apply the principles governing State aid here 'in a dogmatic or doctrinaire fashion' and it is aware that a wide margin of judgment must come into investment decisions as long as 'the risks are adequately and objectively assessed and discounted at the time the decision to invest is made, in the way that a private investor would'⁽¹¹⁾.

V. ASSESSMENT

- (19) Because the aid concerns a shipbuilding and ship-repair company, it must be examined under Directive 90/684/EC and Council Regulation (EC) No 1540/98 of 29 June 1998 on aid to shipbuilding⁽¹²⁾.
- (20) As regards the production aid, which is covered by Article 4(1) of the Directive, and the investment aid, which is covered by Article 6, that was granted by the Italian Government, the Commission concludes, having analysed the exact breakdown of aid granted since 1987, that it complies with Italian Laws No 599/1982 (for the period 1981 to 1983), No 111/1985 (for the period 1984 to 1986), No 234/1989 (for the period 1977 to 1990) and No 132/1994 (for the period 1991 to 1998). The aid schemes were authorised by the Commission. The laws in question provided for investment aid with a maximum intensity of between 20 % and 40 % of the investment, on condition that it was accompanied by a restructuring plan. Between 1982 and 1998, Inma carried out restructuring which involved a reduction in the workforce of 65 %, of which 50 % between 1982 and 1992. In the period 1987 to 1998, in respect of investments totalling ITL 49,3 billion (EUR 25,5 million), investment aid was granted amounting to ITL 9,1 billion (EUR 4,7 million), giving an average intensity of 18,5 % in the period in question. The prior notification of aid granted under existing schemes is not necessary. The Commission notes, however, that while the amounts shown in the firm's balance sheets could have created some confusion, essentially because of payment delays caused by the gap between the entry into force of the Community rules and the actual implementation of the relevant national measures, and the aid was granted for the most part after the investments had been made, the investment aid about which it had doubts should have been notified *a posteriori* under the monitoring procedure provided for in Article 12 of Directive 90/684/EC, in particular on Schedule 3, attached to the Directive. As regards the contract aid, the Commission concludes that all the contracts which benefited from aid conformed to those reported under the monitoring procedure. It notes, however, that, as regards shipbuilding contracts C.4138 and C.4139 for Pugliola-Stargas, C.4248 and C.4249 for Corsica Ferries and C.4260, C.4261 and C.4262 for Stolt-Nielsen, the rate applicable is the maximum rate in force under Article 4(1) of Directive 90/684/EC on the date on which the contracts were signed.
- (21) The measures taken by the public-sector group Itainvest to assist its subsidiary Inma should be assessed under Regulation (EC) No 1540/98, Article 1 of which states that 'until 31 December 2000, production aid in support of contracts for shipbuilding and ship conversion, but not ship repair,

⁽⁹⁾ OJ C 307, 13.11.1993, p. 3, point 28. The communication, annulled by Court of Justice judgment of 16 June 1993 in Case C-325/91 *French Republic v Commission* ([1993] ECR I-3283) was readopted by the Commission, following amendments, after the adoption of Directive 93/84/EC (OJ L 254, 12.10.1993, p. 16).

⁽¹⁰⁾ Judgment of the Court of Justice of 21 March 1991 in Case C-303/88 *Italian Republic/Commission* [1991] ECR I-1433, paragraph 21.

⁽¹¹⁾ See footnote 9, points 28 and 29 of the communication.

⁽¹²⁾ OJ L 202, 18.7.1998, p. 1.

may be considered compatible with the common market provided that the total amount of all forms of aid granted in support of any individual contract (including the grant equivalent of any aid granted to the shipowner or third parties) does not exceed, in grant equivalent, a common maximum aid ceiling expressed as a percentage of the contract value before aid. For shipbuilding contracts with a contract value before aid of more than ECU 10 million, the ceiling shall be 9 %; in all other cases the ceiling shall be 4,5 %. Article 5(1) states that aid for the rescue and restructuring of undertakings in difficulties, including capital injections, debt write-offs, subsidised loans, loss compensation and guarantees, may exceptionally be considered compatible with the common market provided that it complies with the Community guidelines on State aid for rescuing and restructuring firms in difficulty. As the loss compensation is not accompanied by any restructuring plan, the Itainvest measures cannot be regarded as restructuring aid under Article 5(1) of Regulation (EC) No 1540/98.

- (22) Point 2.1 of the Community guidelines on State aid for rescuing and restructuring firms in difficulty ⁽¹³⁾ define rescue aid as measures which temporarily maintain 'the position of a firm that is facing a substantial deterioration in its financial position reflected in an acute liquidity crisis or technical insolvency, while an analysis of the circumstances giving rise to the company's difficulties can be performed and an appropriate plan to remedy the situation devised'. Or, in other words, aid aimed at providing 'a brief respite, generally for not more than six months, from a firm's financial problems while a long-term solution can be worked out'. As regards the form of the aid, point 3.1 of the guidelines states that rescue aid must:

- '— consist of liquidity help in the form of loan guarantees or loans bearing normal commercial interest rates,
- be restricted to the amount needed to keep a firm in business (for example, covering wage and salary costs and routine supplies),
- be paid only for the time needed (generally not exceeding six months) to devise the necessary and feasible recovery plan,
- be warranted on the grounds of serious social difficulties and have no undue adverse affects on the industrial situation in other Member States'.

- (23) The Commission notes in connection with its decision of 17 July 1996 on the Gepi group ⁽¹⁴⁾ that the Inma shipyard was one of 23 companies which the holding company had been required to sell in order to comply with the conditions governing the group's refinancing under its new name of Itainvest. A limited budget of ITL 360 billion (EUR 185,9 million) had been earmarked for the winding-up which would normally end by 31 December 1996 and no later than 31 December 1997. All the assistance granted to Inma in the form of direct contributions, to which the abovementioned decision refers, was granted from June 1997 on the basis of the initial losses identified in the 1996 accounts and was therefore not part of the budget of ITL 360 billion (EUR 185,9 million). These measures were therefore not notified and the Commission was informed about them only in September 1998 at a meeting between its departments and the Italian authorities.

- (24) The Italian authorities attribute the difficulties encountered by the yard in 1996 to management errors relating to the Stolt Nielsen and Tirrenia orders received in December 1995. The Commission also notes, however, that completion of the orders was guaranteed by Itainvest to an amount of ITL 42 billion (EUR 21,7 billion) from March 1996. Therefore, in view of the various financial operations that were needed in order to complete the orders in hand, it is clear that no financial institutions would have granted advances without a guarantee from Itainvest, and hence without recourse to public resources.

- (25) The guarantees constitute aid under Article 87(1) of the Treaty because, as the Commission stated in its 1993 communication to the Member States, 'it is only if guarantees are assessed at the granting stage that all the distortions or potential distortions of competition can be detected. The fact that a firm receives a guarantee even if it is never called in may enable it to continue trading, perhaps forcing competitors who do not enjoy such facilities to go out of business' ⁽¹⁵⁾.

⁽¹³⁾ OJ C 368, 23.12.1994, p. 12.

⁽¹⁴⁾ OJ C 5, 9.1.1997, p. 3.

⁽¹⁵⁾ See footnote 9, point 38 of the communication.

- (26) If the Italian authorities intend to justify the contribution from Itainvest in the form of loss compensation on the ground that it was less costly than the obligations arising out of guarantees, it must be pointed out that such obligations constitute non-notified aid under Article 87(1) of the EC Treaty and conform to the concept of aid in Article 2(1) and (2) of Regulation (EC) No 1540/98. As the guarantees are directly linked to the cost of the vessels, they should have been taken into account in calculating the maximum aid rate for contracts, as defined in Article 4(1) of Directive 90/684/EC, granted under Italian Law No 132/1994 and approved by the Commission⁽¹⁶⁾. According to the information provided by the Italian Government on 16 April 1986 under the monitoring procedure provided for in Article 12 of Directive 90/684/EC, the orders from Stolt Nielsen (six vessels) and Tirrenia (two vessels) also benefited from 9 % aid in the form of a grant from the competent Ministry and the maximum aid rate would thus have been exceeded.
- (27) The Tirrenia order is not a direct order but shipbuilding work on behalf of a third party, namely the Ferrari shipyard which received aid from the Italian Government. As the construction of the two vessels has already benefited from guarantees given to the Inma yard, the two measures (contract aid and guarantees) together exceed the maximum of 9 % of the contract price before the aid. It would also seem that the construction of the two vessels had not started by the end of 1996, since by the end of 1997 work had progressed by only 45,5 % and 28 % respectively.
- (28) The Italian authorities state that the first indication of losses incurred by Inma (ITL 21 billion) emerged in May 1997 at the general shareholders' meeting, which then called for an audit of the exact position of the yard. The losses are entered in the balance sheet at 31 December 1996, and it is difficult to accept the assertion of the Italian authorities that the unexpected deficit is due solely to the management of orders received in December 1995. Especially as in the presentation of the balance sheet for 1996, it was clearly stated that the Stolt Nielsen and Tirrenia orders had not contributed significantly to the results of that financial year.
- (29) It must therefore be concluded that the poor results achieved by the firm already existed before and were caused by other orders. The Commission notes that the Corsica Fernes I and Corsica Fernes II orders, which also benefited from guarantees given by Itainvest to the builders, namely two shipping companies of which Inma owned 49 % and 51 % respectively, were completed in 1996. The data provided by the Italian authorities indicate that the assistance given by Itainvest to Inma includes a 10-year claim mobilisation guarantee, linked to the order for the two vessels, amounting to ITL 32,440 billion (EUR 16,7 million). As the two ships have already been delivered and paid for, in principle, the Commission concludes that the guaranteed loans in question were used for the general management of the yard. As the guarantees were given through public resources, they constitute State aid in the form of operating aid covered by Article 3(1) of Regulation No 1540/98; they should therefore be included in the maximum aid for contracts and hence reduce the level of aid granted by the Italian Government. This was not the case since, according to the information provided by the Italian authorities, the Ministry granted 9 % of the contract price before aid to all vessels already delivered, i.e. the maximum amount of aid that can be granted under Article 4(1) of Directive 90/684/EC.
- (30) The Commission's findings concerning the number and dates of the transactions guaranteed by Itainvest indicate that the latter, as the parent company, was closely linked with the risky day-to-day management of the Inma yard. The Commission cannot therefore accept that Itainvest acted like a private investor. In view of the already extensive losses (ITL 21 billion or EUR 11 million) at 31 December 1996, of which the shareholder must have been aware well before the general meeting in May 1997, it must be concluded that Inma was already insolvent by that date and should therefore have petitioned for bankruptcy.

⁽¹⁶⁾ OJ C 302, 9.11.1993, p. 6; OJ C 390, 31.12.1994, p. 18; OJ C 290, 3.10.1996, p. 14; OJ C 50, 12.2.1998, p. 5.

- (31) The loss compensation cannot therefore be regarded as rescue aid under the relevant Community guidelines as it does not fulfil, in either substance or form, the conditions for compatibility with the common market pursuant to Article 87 of the EC Treaty.
- (32) The Commission also considers that the contributions of ITL 21,4 billion in 1997 and ITL 103,7 billion in 1998 constitute aid because they were made 'in circumstances which would not be acceptable to an investor operating under normal market conditions', which is 'normally taken to mean a situation where the structure and future prospects for the company are such that a normal return (by way of dividend payments or capital appreciation) by reference to a comparable private enterprise cannot be expected within a reasonable time' ⁽¹⁷⁾. The Italian authorities have not shown that the capital injection could be regarded as reasonable and therefore acceptable 'to an investor operating under normal market conditions', in the sense that 'the present value of the expected future cash flows from the intended project' exceeded 'the new outlay' ⁽¹⁸⁾.
- (33) The Commission therefore concludes that the loss compensation in 1997 and 1998 was intended solely to enhance the value of the shipyard artificially by injecting non-repayable funds, since there is no evidence that even if Itainvest had sold the yard, it would have covered the 'investment' of ITL 120 billion, given the difficulties affecting the shipbuilding industry. It is therefore difficult to conclude that the transaction can be regarded as the action of a private investor since, in any event, the return on the investment was negative right from the start.
- (34) The Commission also doubts that, in preferring to cover the losses, Itainvest opted for the lowest expenditure since, in principle, bankruptcy would automatically have entailed the cancellation of contractual commitments, in particular those relating to the Tirrenia order and hence reduced the cost of its obligations towards the shipping companies, one of the effects of bankruptcy being to place all creditors on the same footing and then give priority to those that have actually advanced funds rather than those entitled to compensation for the failure to fulfil a contractual clause. And, should this not be the case, it would further confirm the Commission's view that Itainvest had committed itself more deeply than a private investor would under normal market conditions. The Commission also notes that the breakdown of Itainvest commitments shows a guarantee of ITL 22,7 billion (EUR 11,7 million) for the Tirrenia order, which was issued in March 1998 and a guarantee of ITL 9 billion (EUR 4,6 million) for the Stolt-Nielsen order, issued in March to May 1998, i.e. after having taken the decision in February to cover the Inma losses on the basis of the accounts adopted at 30 November 1997.
- (35) The loss compensation therefore constitutes aid under Article 87(1) of the EC Treaty and Article 1(1) of Regulation (EC) No 1540/98. In view of the lack of a restructuring plan providing for a capacity reduction and the fact that the operating aid ceiling authorised by the Commission has been exceeded, the aid measures in question are incompatible with the common market pursuant to both Directive 90/684/EC and Regulation (EC) No 1540/98.

VI. CONCLUSIONS

- (36) The Commission concludes that Italy unlawfully granted guarantees for the construction of vessels ordered by Corsica Ferries, Pugliola, Tirrenia and Stolt Nielsen and covered losses incurred by Inma in 1997 and 1998, contrary to Article 88(3) of the Treaty. The guarantees granted in respect of the construction of the ships should not, in accordance with Article 4(4) of Directive 90/684/EC and Article 3(1) of Regulation (EC) No 1540/98, have exceeded the ceiling on aid for individual contracts provided for in Article 4(1) of the Directive. The loss compensation constitutes operating aid which, under Article 5 of Directive 90/684/EC, should also be included in the maximum amount. In the absence of a restructuring plan, the operating aid in the form of loss compensation is also incompatible with Article 5 of Regulation (EC) No 1540/98. Nor can it be regarded as rescue aid under the relevant Community guidelines. The aid must therefore be recovered,

⁽¹⁷⁾ See footnote 9, point 35 of the communication.

⁽¹⁸⁾ Ibid.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The State aid in the form of guarantees for the Corsica Fernes, Pugliola, Stolt-Nielsen and Tirrenia orders and the loss compensation totalling ITL 120,4 billion (EUR 62,2 million) granted by Italy through the public holding company Itainvest to the shipyard Inma SpA is incompatible with the common market.

Article 2

1. Italy shall take all the necessary measures to recover from the recipient the aid referred to in Article 1 and unlawfully made available to the recipient.
2. Recovery shall be effected in accordance with the procedures of national law provided that they allow the immediate and effective execution of the decision.
3. The aid to be recovered shall include interest on the date on which it was paid to the recipient until the date of its recovery. Interest shall be calculated on the basis of the reference rate used for calculating the grant-equivalent of regional aid.

Article 3

Italy shall inform the Commission, within two months of notification of this Decision, of the measures taken to comply with it.

Article 4

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission
Monika WULF-MATHIES
Member of the Commission

COMMISSION RECOMMENDATION**of 20 March 2000****amending Recommendation 98/511/EC on interconnection in a liberalised telecommunications market (Part 1 — Interconnection pricing)***(notified under document number C(2000) 651)***(Text with EEA relevance)**

(2000/263/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Directive 97/33/EC of the European Parliament and of the Council of 30 June 1997 on interconnection in telecommunications with regard to ensuring universal service and interoperability through application of the principles of Open Network Provision (ONP) ⁽¹⁾, as amended by Directive 98/61/EC ⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof,

After consultation of the advisory committee set up by Article 9(1) of Council Directive 90/387/EEC of 28 June 1990 on the establishment of the internal market for telecommunications services through the implementation of open network provision ⁽³⁾, as amended by Directive 97/51/EC of the European Parliament and of the Council ⁽⁴⁾,

- (1) Whereas point 9 of Commission Recommendation 98/511/EC ⁽⁵⁾ that amends Recommendation 98/195/EC ⁽⁶⁾ on interconnection in a liberalised telecommunications market (Part 1 — Interconnection pricing), states that the Recommendation, and in particular the 'best current practice charges' in point 4 and the data in Annex II, will be reviewed by the Commission by 31 July 1999 at the latest and updated where necessary.
- (2) Whereas, as noted in the fifth report on the implementation of the telecommunications regulatory package ⁽⁷⁾, suitable cost accounting systems have not yet been implemented in a large number of Member States and therefore it is considered appropriate to update the 'best current practice' prices ranges in this Recommendation for year 2000.
- (3) Whereas in implementing the requirement for interconnection charges to be cost oriented, the 'best current practice' charges provide guidance to national regulatory authorities for assessing the interconnection charges for call termination proposed by operators notified as having significant market power, in the absence of adequate cost accounting information.
- (4) Whereas it is appropriate that the next review of this Recommendation at the end of 2000 should assess in particular the need to continue with publication of 'best current practice' charges and the methodology used,

HEREBY RECOMMENDS:

Article 1

Recommendation 98/511/EC is amended as follows:

⁽¹⁾ OJ L 199, 26.7.1997, p. 32.⁽²⁾ OJ L 268, 3.10.1998, p. 37.⁽³⁾ OJ L 192, 24.7.1990, p. 1.⁽⁴⁾ OJ L 295, 29.10.1997, p. 23.⁽⁵⁾ OJ L 228, 15.8.1998, p. 30.⁽⁶⁾ OJ L 73, 12.3.1998, p. 42.⁽⁷⁾ COM (1999) 537.

1. Point 4a is replaced by the following:

‘4a. Based on the data given in Annex II of this Recommendation, the following “best current practice” charges are recommended maximum interconnection charges for the period starting 1 January 2000:

“Best current practice” interconnection charges

“Best current practice” interconnection charge for call termination at the LOCAL level (i.e. at a local exchange or as near a local exchange as possible)

between 0,5 and 0,9 cent per minute (at peak rate)

“Best current practice” interconnection charge for SINGLE TRANSIT interconnection (*metropolitan level*)

between 0,8 and 1,5 cent per minute (at peak rate)

“Best current practice” interconnection charge for DOUBLE TRANSIT interconnection (*national level — more than 200 km*)

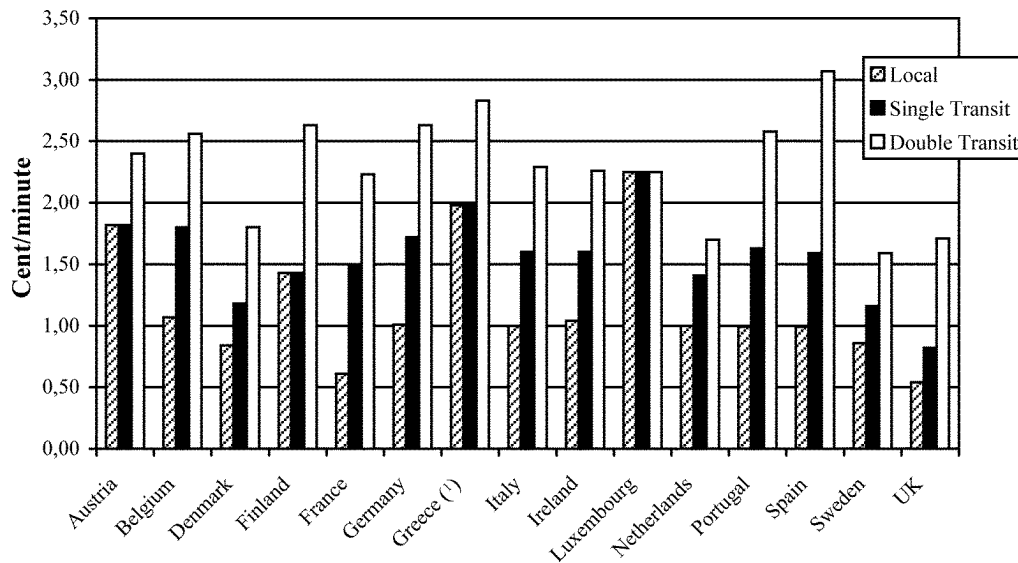
between 1,5 and 1,8 cent per minute (at peak rate)’

2. The wording of point 9 is replaced by the following sentence: ‘This Recommendation, in particular the need to continue with publication of “best current practice” charges and the methodology used, will be reviewed at the end of 2000’.

3. Figure 1a in section 1 of Annex II is replaced by the following:

‘Figure 1a:

Interconnection rates for call termination (1 November 1999)



(1) Last tariffs proposed by the operator but not yet approved by the national regulatory authority.’

4. The table in section 3 of Annex II is replaced by the Table in the attached Annex.

Article 2

This Recommendation is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 March 2000.

For the Commission
Erkki LIKANEN
Member of the Commission

ANNEX

Table

Interconnection cost data for Member States (1 November 1999)

Member States	Interconnect charges per minute based on a three minute call duration Basic starting values in cents per minute Prices are exclusive of VAT			Exchange rates to euro	Interconnection charges in local currencies Date at which prices are effective Other supplementary information
	Local	Single transit	Double transit ⁽²⁾		
Austria	1,82 ⁽¹⁾	1,82	2,40	13,76	Prices since January 1998 (ATS): — local = not provided — region = 0,25 per min. — national = 0,33 per min.
Belgium	1,07	1,80	2,56	40,34	Prices since January 1999 (BEF): — local = 0,156 per call + 0,378 per min. — region = 0,295 per call + 0,628 per min. — national = 0,418 per call + 0,894 per min.
Denmark ⁽⁵⁾	0,84	1,18	1,80	7,434	Prices set by NRA from 1.10.1999 (DKK/100): — local exchange = 4 per call + 4,9 min. — single tandem = 6 per call + 6,8 per min. — double tandem = 6 per call + 11,4 per min.
Finland	1,43 ⁽¹⁾	1,43	2,63-3,28 ⁽³⁾	5,945	Prices since May 1999 (FIM/100): — local = not provided — teledistrict = 16,5 per call + 3 per min. — national = teledistrict + 7,15 to 11 per min.
France	0,61	1,50	2,23	6,559	Prices since January 1999 (FRF/100): — local exchange = 4,03 per min. — single tandem = 9,81 per min. — double tandem (> 200 km) = 14,65 per min.
Germany ⁽⁴⁾	1,01	1,72-2,17	2,63	1,956	Prices since January 1998 (DEM/100): — City = 1,97 per min. — Regio 50 = 3,36 per min. — Regio 200 = 4,25 per min. — National = 5,14 per min.
Greece ^(*)	1,93 ⁽¹⁾	1,93	2,76	329,3	Prices for mobile operators (GRD): — metropolitan = 1,7 per call + 5,8 per min. — national = 2,4 per call + 8,3 per min.
Italy ⁽⁷⁾	1,00	1,60	2,29	1 936	Prices since July 1999 (ITL): — local = 19,4 per min. — single transit = 31 per min. — double transit = 44,4 per min.

Interconnect charges per minute based on a three minute call duration Basic starting values in cents per minute Prices are exclusive of VAT				Exchange rates to euro	Interconnection charges in local currencies Date at which prices are effective Other supplementary information
Member States	Local	Single transit	Double transit ⁽²⁾		
Ireland	1,04	1,60	2,26	0,7876	Prices since 1 December 1998 (IEP/100): — local = 0,82 per min. — single transit = 1,27 per min. — double transit = 1,78 per min.
Luxembourg	2,25 ⁽¹⁾	2,25	2,25	40,34	Prices since September 1998 (LUF): — any level: 0,335 per call + 0,796 per min.
Netherlands ⁽⁶⁾	1,00	1,41	1,70	2,204	Prices charged since 1.7.1998 (NLG/100): — local exchange = 1,5 per call + 1,7 per min. — single transit = 2,1 per call + 2,4 per min. — double transit = 2,5 per call + 2,9 per min.
Portugal	0,99	1,63	2,58	200,5	Prices decided by ICP for 2000 (PTE): — local = 2 per call + 1,32 per min. — metropolitan = 2 per call + 2,60 per min. — national = 2 per call + 4,50 per min.
Spain	0,99	1,59	3,07	166,4	Prices since 1 December 1998 (ITL): — local = 1,65 per min. — single transit = 2,65 per min. — double transit = 5,11 per min.
Sweden ⁽⁸⁾	0,86-0,90	1,16-1,21	1,59-1,67	9,09-8,68	Prices since March 1999 (SEK/100): — local exchange = 4,2 per call + 6,4 per min. — single segment = 4,9 per call + 8,9 per min. — double segment = 5,6 per call + 12,6 per min.
United Kingdom	0,54	0,82	1,71	0,641	Prices since March 1999 (GBP/100): — local exchange = 0,3472 per min. — single tandem = 0,5279 per min. — double tandem (> 200 km) = 1,098 per min.

Source: Commission and national regulatory authorities.

Notes

- (1) In Finland, Austria, Greece and Luxembourg the lowest interconnection charge covers interconnection at a local or a tandem exchange. Thus the 'local' rate is the same as the 'single transit' rate.
- (2) The 'double transit' rate includes a distance component for links of > 200 km
- (3) In Finland at double-transit there is a price range depending on the volume of traffic carried.
- (4) The four distance-related tariff zones in Germany cannot be translated, in the ratio 1:1, into the three technical element based areas defined in the Table. In Germany, the local tariff area is identical to the so-called City Zone which always comprises several local networks, i.e., including also those of large cities. Single-transit interconnections are also established in this City Zone, specially in large cities. Therefore, in Germany, City Zone interconnections are also included within the single-transit interconnection services area. As concerning the Regio-200 Zone, double-transit interconnections are also established. Hence, apart from national interconnections, Regio-200 interconnection services are also included within the double-transit interconnection services area.
- (5) The Danish NRA set new tariffs from 1 October 1999. However, the Telecommunications Complaints Board is currently reviewing these new tariffs following an appeal over the NRA decision, and therefore these figures have not been used in the calculation of 'best current practice' for year 2000 (Previous tariffs since 15 August 1999 were: Local = 0,93 cent per minute, Single-Transit = 1,67 cent per minute, Double-Transit = 1,91 cent per minute).
- (6) At present OPTA is deciding on the final tariffs for the period 1 July 1998 to 1 July 1999, and the preliminary tariffs for the period 1 July 1999 to 1 July 2000. Until these preliminary tariffs are determined, KPN will have to offer the tariffs as mentioned in the Table. These are the preliminary tariffs for the period 1 July 1998 to 1 July 1999, as determined by OPTA last year.
- (7) Preliminary tariffs set by Italian NRA pending final decision.
- (8) Price range reflects significant currency fluctuations that have taken place in Sweden since new tariffs were set in March 1999 until November 1999. The lowest figures have been considered to derive 'best current practice'.
- (*) Tariffs not yet approved by the national regulatory authority

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EC) No 1804/1999 of 19 July 1999 supplementing Regulation (EEC) No 2092/91 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs to include livestock production**

(Official Journal of the European Communities L 222 of 24 August 1999)

On page 1, fourth recital, penultimate line:

for: '...for agriculture products...';

read: '...for aquaculture products...'.

Corrigendum to Council Decision 2000/139/EC of 14 February 2000 appointing a German alternate member and member of the Committee of the Regions

(Official Journal of the European Communities L 47 of 19 February 2000)

On page 27, Sole Article, line 1:

for: 'Ms Helma Kunhn-Theis is hereby appointed...';

read: 'Ms Helma Kuhn-Theis is hereby appointed...'.
